



Yew Chung International  
School of Chongqing  
重慶耀中國際學校



Building a Bright Future  
for Humanity  
共創人類美好未來



YEW CHUNG YEW WAH EDUCATION NETWORK 耀中耀華教育網絡 [www.ycyw-edu.com](http://www.ycyw-edu.com)

Hong Kong ▪ Shanghai ▪ Beijing ▪ Guangzhou ▪ Chongqing ▪ Qingdao ▪ Yantai ▪ Tongxiang ▪ Silicon Valley, US ▪ Somerset, UK  
香港 | 上海 | 北京 | 廣州 | 重慶 | 青島 | 煙台 | 桐鄉 | 美國硅谷 | 英國薩默塞特

\*Each school is independently registered and operated 每間學校均獨立營運



# | **YCIS** is committed to Building a Bright Future for Humanity

**Yew Chung International School** cultivates a positive, caring, joyful and appreciative learning environment and nurtures the whole person through holistic education practices. We prepare students to look beyond the walls of the classroom and their countries and set them on a personal journey of growth to become confident, balanced individuals with international perspectives.

We aim to stretch all learners to achieve their potential, to enable them to influence, to learn what works best for them, and to build connections between fields of knowledge and across cultures within our Bilingual Learning Communities. Come for a school tour and find out about the common threads and community-based variations that define the fabric of our school. It is a gift for life to be part of Yew Chung!

## Over 90 Years of Educational Experience

Riding on decades of experience since the establishment of the first Yew Chung International School in 1932, and offering world recognised quality international education in Hong Kong and Chinese mainland, **Yew Chung** and **Yew Wah** schools are equally committed to nurturing students' ability to face the global issues and challenges of the 21<sup>st</sup> century.

## About **YCIS** Chongqing

Established in 2001, Yew Chung International School of Chongqing (YCIS Chongqing) is the first international school registered with the Ministry of Education in Chongqing. It serves the needs of Chongqing's expatriate community with outstanding quality of education across a broad spectrum ranging from early childhood to secondary education, aged 2-18. We offer a distinctive education programme in a bilingual and multicultural environment. In this unique environment, we are committed to extending opportunities for our students to achieve academic and all-round excellence in their journey towards lifelong learning.





# Programme

## Early Childhood Education Programme

Starting at age two, the YCIS Early Childhood Education (ECE) Programme provides a well-rounded education for children through the age of five. The specially developed curriculum allows children to discover the joy of learning through a balance of play and structured activities. Our unique international educational programme nurtures each individual child's growth, and fosters their social, emotional, cognitive, physical, creative and spiritual development. The ECE programme is enriched by our globally recognized Co-Teaching model. In every Kindergarten classroom, one international and one Chinese teacher act as equal partners to provide all learning and care for the children in a multicultural and bilingual learning environment.



## Primary Programme Years 1 – 6

Our dynamic, challenging and lively curriculum is based on the National Curriculum for England, modified to integrate aspects of local culture and heritage. Delivered by a team of expert practitioners and specialist teachers in Art, Chinese (CFL & CAL), Chinese Studies, Library, Music, PE, Violin, cross curricular themes are innovatively delivered developing critical thinking skills, allowing for deep levels of learning across our wide variety of subjects and supported by the effective integration of technology. Our purpose-built Bilingual Learning Communities give students every opportunity to dig deeper into self-directed learning. The development of "soft skills" (including communication, collaboration, co-operation, resilience and flexibility) is fostered and grown and students move into wider thinking, as well as better developed social skills. These learning spaces are flexible, open, transparent and able to be used effectively by both large and small groups of students.

## Secondary Programme

At YCIS Chongqing, our international Secondary programme enables all students to reach for and fulfil their highest academic potential while also developing their social, moral, cultural, physical and creative development.

## Years 7 – 9

The curriculum of our Lower Secondary programme (students aged 11-14) is based on the framework of "The Yew Chung Curriculum". It is a bilingual, international curriculum written by experts from the Curriculum Professional Development Division, with an extended focus on Chinese language, global citizenship, international-mindedness, character education, and the arts.

## Years 10 – 11

### International General Certificate of Secondary Education (IGCSE)



International General Certificate of Secondary Education In Years 10 and 11 students work towards achieving the International General Certificate of Secondary Education (IGCSE). This qualification is the most popular international certificate worldwide for this age group and is administered by Cambridge Assessment International Education. Students are required to choose at least one subject from each of the five major subject areas: Languages; Humanities; Sciences; Mathematics; Creative, Technical, and Vocational Studies. Students must take at least seven subjects, most students at YCIS will take nine IGCSE courses. The programme caters for the different ability levels and interests of students by offering core and extended courses in most subjects. IGCSE success is achieved through ongoing assessment of oral communication and written coursework as well as a final examination.

## Years 12-13

### International Baccalaureate Diploma Programme (IBDP)



The International Baccalaureate (IB) Diploma Programme is a rigorous pre-university course of study designed to meet the needs of highly motivated Secondary students between the ages of 16-18. This comprehensive two-year programme provides graduates with a qualification which satisfies the requirements of national educational systems around the world, making it the ideal qualification for international students. The International Baccalaureate Organization's (IBO) reputation for assessment also gives IB Diploma holders access to the world's leading universities and the skills required for future success. During the two-year programme, students will follow six subject courses chosen from six subject areas. In addition, all students complete the core activities of the IB Diploma by studying Theory of Knowledge (TOK), writing an Extended Essay (EE), and participating in Creativity, Activity and Service (CAS) project.



# Our Uniqueness

## Global Education in YCIS

YCIS Chongqing offers a true blend of Eastern and Western cultures. Students are nurtured in a multicultural environment with a well-rounded and balanced education which transforms them into bilingual global citizens who are competitive and compassionate.

## Co-Principals and Co-Teaching Models

Two Co-Principals (one international and one Chinese) and our School Business Manager from the School Leadership Team to provide academic and administrative vision as well as management of the school. Additionally, an equal number of fully qualified international and Chinese teachers work in a collaborative model that enhances cultural appreciation, sharing the same responsibility for the learning and development of children in our ECE and Primary school Bilingual Learning Communities. This extends into our Secondary school through the work of our Chinese Co-ordinator and Chinese Integrator.



## English Immersion Environment

The Co-Principal and Co-Teaching models allow our students to truly experience international teaching styles in a cross-cultural and immersive English learning environment through participating in a variety of learning activities. Students engage in the Yew Chung international curriculum which is based on the UK national curriculum at school and take part in various activities that are led or guided by international teachers, such as sports teams and competitions, bands, choirs, drama contests, and more.

## Holistic Education – Cultivating Whole-Person Development

YCIS Chongqing does not see education as a mere transmission of knowledge and skills but as the cultivation of each student to become the best version of themselves, equipped with all the skills and personal attributes to be a successful, kind and productive global citizen. The integrated curriculum ensures a smooth transition between different key stages through to graduation. Our curriculum is enhanced with violin, life skills, character education, and Chinese studies, helping to develop our students holistically, preparing them to become future pillars of society with the ability to lead with confidence and integrity.

## Bilingual Learning Communities

We believe that Bilingual Learning Communities best enable students and teachers to creatively and holistically explore different fields of knowledge while fostering individual and collaborative learning skills that are critical for the 21st century. At YCIS Chongqing, Bilingual Learning Communities are defined as shared learning, discovery, and generation of knowledge by both students and teachers. Learning is multi-faceted and extends beyond classrooms. Teachers act as facilitators in the learning process and students are encouraged to work in groups or individually to research and seek answers to questions. Students have the autonomy to make decisions on their learning environment and subject areas of interest to remain an active part of their learning process.



## Character Formation

Our Character Education Programme helps students value the impact of being a positive influence on others and on their local and global communities.

## Experiential Education

YCIS Chongqing students can broaden the understanding of their host country and lead to increased cultural respect while also helping them develop a sense of purpose and perspective in their own lives through these trips around China. Apart from studying the Chinese language in class every day, these real language and cultural experiences are essential to help our students reinforce their well-rounded education.

Each year, additional opportunities for off-site experiential education are provided, often within the normal programmes of the school, or as optional excursions and tours.



# | 耀中致力共建人类美好未来

耀中国际学校提倡全人教育，致力创建积极、关爱、愉悦、充满欣赏的教育环境，让学生获得多方面发展。耀中竭力培养孩子做好充足准备，超越教室和国家之间的界限，理解和尊重不同文化，踏上个人成长之旅，成为富有自信、均衡发展、兼具国际视野的人。

我们的教育旨在激发所有学习者的潜能，赋能他们影响力、使他们掌握有效的学习方法，并通过双语学习共同体建立知识领域和跨文化之间的联系。欢迎您来校参观并了解其共通性、多样性以及学校的构建理念。加入耀中是送给孩子一生的礼物。

## 逾90年办学经验

耀中国际学校于1932年成立，多年来一直在香港和内地推行优质国际教育，经验丰富。在此基础上，耀中和耀华学校致力培育学生掌握面对21世纪议题和挑战所需的技能，获得世界广泛认同。

## 关于重庆耀中

重庆耀中建2001年，是重庆第一所教育部批准注册的国际学校，旨在为在渝工作的外籍人士子女提供卓越教育，学制涵盖了幼儿至高中2-18岁学生的教育。我们提供独特的双语和多元文化教育氛围，在这样独特的环境下，我们致力在学生通往终身学习的道路上为他们提供更多机会，帮助他们在学术成绩和全面发展上追求卓越。

服务外籍社群的重庆耀中，在重庆提升外资环境上扮演积极角色。重庆"两江新区"2010年5月初获国务院批准成为国家级新开发区，定位为中国西部对外开放的门户，而重庆耀中正位处区内。校园内现代化与多功能的校舍也为学校的综合教育提供了有力支援。





# 课程简介

## 幼儿教育课程

重庆耀中国际学校幼儿教育课程旨在为2-5岁的幼儿提供系统而全面的教育，通过游戏和各种活动进行教学。课程关注幼儿个体发展，培养他们社交、情感、认知、体能、创意和灵性综合素质。

幼教部每个班都配有一支学龄前教育经验丰富的教师团队，由一名外籍教师和一名掌握双语的华裔教师组成。他们紧密合作，通过充满乐趣的课堂教学，在多元文化的学习环境中激发孩子的好奇心并培养他们独特的兴趣爱好，同时关注幼儿良好个性和品格的形成和培养，让他们在未来纷繁的世界中得以成功生活和学习。



## 小学课程

学校课程在以英国国家课程大纲为基础之上，组建了一支由艺术、中文（中文母语&中文作为第二语言）、中国研习、图书馆、音乐、体育、小提琴等领域的教育实践者和专业教师组成的教学队伍，充分融合本土文化特色与教育传统，创新性地提供培养批判性思维技能的跨课程主题，融合成富有挑战性的动态课程体系，让学生得以在广泛的学科中进行深度学习。

小学部独特的学习共同体让学生有机会挖掘自主学习的方式。对“软技能”（交流、协作、合作、坚忍、灵活）的培养在这一阶段更加巩固，学生思维更加开阔，社会技能进一步提高。学习共同体为师生提供了灵活、开放、透明的学习空间，能有效适应大组或小组学习。



## 中学课程

在重庆耀中国际学校的中学部，我们提供的国际高中课程可以令学生达到并实现最高学业潜力，同时获得心灵、社交、品德、文化和体育以及创造力的全面成长。

## 七至九年级

我们的初中课程(面向年龄11至14岁的学生)以「耀中课程」为基础—由课程及专业发展部一众专家所编写的双语国际课程，同时注重培养学生的中文水平、品格教育及艺术水平，使他们成为具有国际视野的世界公民。

## 十至十一年级 国际中学教育普通证书 (IGCSE)



耀中国际学校为十和十一年级的学生提供由剑桥大学国际考试委员会创设与认证的国际中学教育普通证书课程 (IGCSE)，此课程非常具有国际权威性。

国际中学教育普通证书课程科目设置涉及五大领域:语言、人文科学、社会科学、数学、科技创造及职业培训。每位学生需从中选择至少一组，总共不少于七门的课程学习，而大部分耀中学生会选择九门课程学习。

## 十二及十三年级 国际文凭课程 (IBDP)



国际文凭课程是一项系统的、缜密的大学预科课程，专为16至18岁的世界优秀中学生所设计。毕业生在完成这项为期两年的综合课程后，将被授予国际文凭证书。该证书为多国教育体系所认可，且被认为是全球较高水准的高中毕业证书。持该文凭的学生可以申请全球的顶尖大学。国际文凭课程对海外移居家庭来说，是最理想的选择。

在修读国际文凭课程的两年里，学生们将在六个学科领域中选择六门课程作为主修科。此外，国际文凭学生还需完成知识论 (TOK)、撰写论文 (EE) 以及参加创意、活动与服务 (CAS) 这三大核心内容。





# 独特之处

## 耀中的全球教育

重庆耀中实现真正的东西方文化融合，让学生在多元文化环境中接受多方面而均衡的教育，使他们成为精通双语、富有竞争力和具有同情心的世界公民。

## 双校长与双教师模式

双校长(一位外籍校长和一位华籍校长)和学校业务总经理组成了学校管理团队，提供学术和行政愿景，以及学校管理。此外，我们小学部的学习共同体拥有数量相等、符合资格的中外籍教师，他们通过合作教学模式增强了孩子对文化的理解，并对小学双语学习共同体中的儿童学习和发展负起同等责任。同时，中学的外籍教师与中方合作教师默契配合，使学生得到充分的支持。



## 沉浸式英语环境

双校长及双教师制让耀中学生在跨文化和沉浸式英语环境中，体验真正的国际教育模式。在学校，学生学习国际课程。在课余时间，他们参加由外籍教师带领和辅导的各种活动，包括运动队和比赛、乐队、合唱团、戏剧表演等。

## 全人教育—— 平衡学术、社会和情感的多方面发展

重庆耀中相信教育并非单纯地传授知识和技能，更在于培养每个学生成为最好的自己，具备成为一个成功、善良和富有成就的国际公民的所有技能和个人特质。我们的综合课程融合小提琴特色必修课，生活技能、品格教育以及中国研习课，确保学生在不同阶段之间顺利过渡，有助达成全人教育的目标，培养孩子成为具备领导能力、积极自信、有诚信及有担当的社会栋梁。



## 双语学习共同体

我们相信，双语学习共同体能够让学生和老师创造性地、多方面地探索不同的知识领域，培养对21世纪至关重要的个人和群体学习技能。在重庆耀中，双语学习共同体的定义是师生一起学习、发现和创造知识。学习不再是由教师主导，而是在多方面延伸到课堂之外。教师充当学习的促进者，鼓励学生分组或独自搜集资料，主动研究，并自主寻求答案。学生可以自主决定学习环境和感兴趣的学科领域，以保持学习过程中的积极性。

## 品格塑造

品格教育课程旨在培养孩子成为一个对他人、本地和全球社区带来正面影响的人。



## 体验式教育

重庆耀中的学生可以通过体验中国之旅，加深对中国的理解，从而增加对不同文化的尊重，并培养他们生活的目标感和生活观念。除了每天在课堂上学习中文以外，这些真实的语言学习和文化体验对于培养学生综合素质来说，是至关重要的。每年，学校都会提供更多体验式教育的机会，既体现在学校的正规课程之内，又包含在可选的远足和旅行之中。



## International Recognition

YCIS Chongqing is fully accredited by The Council of International Schools (CIS), and Cambridge International Examinations center (CIE). Furthermore, as an international Baccalaureate World School (IB World School), we are proud to offer the IB Diploma Programme as part of our international curriculum, with the majority of our students earning a bilingual IB diploma.

## Careers and University Guidance Programme

To prepare our students for tertiary education, the Careers and University Guidance Office (CUGO) offers one-to-one support and assists students through a career preparation programme. Please refer to our website for our students' performance on international examinations and our university acceptance rates.

## 国际认证

重庆耀中国际学校获得国际文凭组织(IBO)、国际学校联盟(CIS)以及剑桥大学国际考试委员会的认证。作为一所IB世界学校，我们提供IB国际文凭课程，多数学生可获得IB国际双语文凭。

## 大学及升学辅导课程

为了让学生做好升读大学的准备，职业及升学辅导办公室(CUGO)为学生提供一对一升学辅导，并通过职业准备课程为学生提供帮助。请浏览学校官方网站，了解我校学生在国际考试的出色成绩和大学升学率。

# Yew Chung Yew Wah Scholarship Programme

The Yew Chung Yew Wah Scholarship Programme is a merit-based award that acknowledges the highest level of academic achievement, leadership and service. It targets highly motivated and talented students from around the world who can benefit from bilingual international education with a strong creative element. A Yew Chung Yew Wah scholar is committed to the pursuit of excellence and honouring the vision and values of the school.

The Scholarship Programme includes: The Madam Tsang Chor-hang Memorial Scholarship (Overall Achievement Award), Yew Chung Yew Wah Subject & Talent Award, Yew Chung Yew Wah IGCSE/IB/A Level Award.

# 耀中耀华奖学金计划

耀中耀华奖学金计划旨在表扬学生在学术成就、领导力及服务方面的出色表现。它奖励来自世界各地，积极进取且富有才华的学生，让他们受惠于双语及全人的国际教育。奖学金得主力求杰出，秉持学校的愿景和价值。

奖学金计划包括：曾楚珩女士纪念奖学金(整体学术成绩奖学金)、耀中耀华学科及才能奖，以及耀中耀华IGCSE/IB/A Level奖。



## CONTACT US 联系我们

**Yew Chung International School of Chongqing**  
重庆耀中国际学校

📍 No.2, Huxia Street, Yuanyang Town, Yubei District, Chongqing 401122, P.R.C.  
重庆市渝北区鸳鸯街道湖霞街2号 邮编: 401122

☎ 023 8879 1600    ✉ enquiry@cq.ycef.com    🌐 [www.ycis-cq.com](http://www.ycis-cq.com)